J. Goldberg

the same angle with a pupillary distance of 54 mm. a stereoscopic
radius of 360 mm.

This way of measuring the power of stereoscopic vision would
not only have the advantage of paying due influence to the pupillary
distance, but seems also to give a more expressive and tangible
evaluation of the same. It seems therefore desirable that an
exchange of the angle of distinction against the radius should be
considered in the future discussion of the internationalisation of this
measure.

A CASE OF SPONTANEOUS EXOPHTHALMOS
DURING DELIVERY*

by

J. Goldberg

Edinburgh

A case of unilateral exophthalmos occurring during delivery was
seen by me, and because reference to this condition in the literature
is scarce, I think it of sufficient interest to put on record.

The patient, a 32 years old woman, had previously been healthy.
Her blood pressure was 120/80, urine normal, Wassermann reac-
tion of blood—negative. This was her first pregnancy and it was
uneventful up to the time of delivery. Three weeks before the
expected time, she started to bleed, and was sent to the hospital for
induction of labour. During one of her severe pains of the second
stage of labour, she suddenly complained of dimness of vision of
the left eye, and protrusion of the eye was noticed. I was asked
to see this patient shortly after delivery, and found the right eye
completely normal. The left eye was considerably proptosed,
the upper lid oedematous and the lower lid tucked away behind the
proptosed eye. The cornea and conjunctiva were normal, the pupil
widely and irregularly dilated without direct reaction to light and
the eyeball was completely fixed. The fundus showed gross retinal
oedema but details were not discernable. The eye was blind.

Two days later there was some return of movement, the upper lid
showed suffusion, but no subconjunctival haemorrhages were
present. The fundus was now covered with haemorrhages parti-
cularly in the macular region and the disc was pale. During the
next ten days the eye movement improved in all directions except
upward, the proptosis receded and the retinal haemorrhages

* Received for publication, July 16, 1948.
Annotatoon 915

partially disappeared. There was some brownish discoulouration of the subconjunctival tissues at the upper part of the sciera. Suddenly the proptosis increased again, the upper lid became more swollen and local pain indicated a beginning of inflammatory reaction. No elevated temperature. This subsided with penicillin and sulpha-
diazine. When I saw her last (about three months after the first examination) there was no exophthalmos, but optic atrophy and pigmentary and degenerative changes in the macula. The eye was blind. The explanation seems to me, a spontaneous orbital haemorrhage which produced an arterial occlusion and venous thrombosis.

I wish to thank Dr. Traquair for the help he has given me in reporting this case.

REFERENCE


ANOTATION

Medical False Quantities

At first sight our title might seem to indicate errors on the dispensing of medicines, but we may as well confess that our reflections this month are devoted to the false pronunciation of classical words. It is a matter on which the writer can speak with some authority, for if there is a chance of making a false quantity he can be relied upon to make it nine times out of ten.

To be candid, he resembles Macaulay's friend who never knew the difference between an aphorism and an apophthegm, and could be relied upon to make a dozen false quantities in as many lines of print.

Medical terms offer almost unlimited scope for the habit. Perhaps the one most usually made by every one is the shin bone. Even doctors who are classical scholars talk about a fractured tibia. But if you turn to the VIIIth Eclogue of Virgil you find that the word is a dactyl and that the first "i" is long. Angina, with the "i" long, is another false quantity that has come into common parlance. In classical verse it is "angina" with a short "i". The late Mr. Herbert Fisher once told the writer of an occasion on which he harrowed the soul of a famous schoolmaster by making a false quantity in speaking of the pituitary gland. Had he done this as a schoolboy the results might have been even more distressing than they were. After all, what does it matter? In dealing with
A CASE OF SPONTANEOUS EXOPHTHALMOS DURING DELIVERY

J. Goldberg

Br J Ophthalmol 1948 32: 914-915
doi: 10.1136/bjo.32.12.914

Updated information and services can be found at:
http://bjo.bmj.com/content/32/12/914.citation

These include:

Email alerting service
Receive free email alerts when new articles cite this article. Sign up in the box at the top right corner of the online article.

Notes

To request permissions go to:
http://group.bmj.com/group/rights-licensing/permissions

To order reprints go to:
http://journals.bmj.com/cgi/reprintform

To subscribe to BMJ go to:
http://group.bmj.com/subscribe/